

This Supplementary Agreement №2

Ця Додаткова Угода №2

(to the Expert Agreement VIN-K06/23 dated 01 September 2023)
is made on 01 March 2024

(до Договору про надання послуг VIN-K06/23 від 01 вересня
2023 року) укладена 01 березня 2024 року

Between Representative office «EPTISA SERVICIOS DE INGENIERIA S.L.» in Ukraine

між Представництвом «ЕПТИСА СЕРВІСІОС ДЕ ІНДЖЕНЕРІА, С.Л.» в Україні

Identification number: 26612657,
represented by the Head of the representative office ANTONIO ALFEREZ BURILLO, acting on the basis of Power of Attorney issued 24 June 2022, located at 20 Esplanadna Street, 10th floor, Kyiv 01601 Ukraine

ідентифікаційний номер: 26612657,
в особі Голови Представництва АНТОНІО АЛЬФЕРЕЗ БУРІЙО, який діє на підставі Довіреності від 24 червня 2022 року, що знаходиться за адресою: Україна, 01601, м. Київ, вулиця Еспланадна, буд. 20, 10-й поверх

(hereinafter called "the Consultant ")

(надалі — «Консультант»)

And

та

Private entrepreneur Oleh Oleksin

ФОП Олексін Олег Михайлович

Identification number: 22977050,
Residing at the following address: 21010, Ukraine, Vinnytsia city, Ivana Bohuna Street, 01, ap. 26
And who is a single TAX payer (date and number of registration in Unified National Register: № 200147000000006321 from 12.08.2020)

Ідентифікаційний номер: 22977050,
який проживає за адресою: 21010, Україна, місто Вінниця, вулиця Івана Богуна, будинок 01, квартира 26
і який є платником єдиного податку (дата та номер запису в Єдиному державному реєстрі: № 200147000000006321 від 12.08.2020),
(надалі — «Експерт»)

(hereinafter called "the Expert")

Consultant and Expert will be hereinafter together referred to as the "Parties", and each of them as a "Party".

Консультант та Експерт разом надалі іменуються «Сторони», а кожен окремо — «Сторона».

THE PARTIES HEREWITH AGREE ON THE FOLLOWING:

СТОРОНИ ДОМОВЛЯЮТЬСЯ ПРО ТАКЕ:

1. Clause 3 - REMUNERATION, INVOICING AND PAYMENT sub-clause "Remuneration" should be amended and read as following:

1. Пункт 3 - ВИНАГОРОДА, РАХУНКИ ТА ПЛАТЕЖІ під-пункт «Винагорода» змінюється та читається в наступній редакції:

The Consultant shall pay to the Expert for the Services rendered a maximum amount of 267 800,00 UAH (incl. travel expenses and allowances) as laid down in the following Breakdown of Prices:

Консультант зобов'язується оплатити Експерту вартість наданих Послуг у максимальному розмірі 267 800,00 гривень (з урахуванням дорожніх витрат і премій). Структура вартості Послуг:

BUDGET ITEM	UNIT	No of Units	Rate (UAH)	Total (UAH)
A. Honoraria	day	99,0	2 200,00	217 800,00
B. Technical Inspection Services	month	5,0	10 000,00	50 000,00
TOTAL				267 800,00

СТАТТЯ БЮДЖЕТУ	Од.вим.	К-сть од-ць	Ставка (ГРН)	Сума (ГРН)
А. Гонорар	день	99,0	2 200,00	217 800,00
Б. Послуги з технічного нагляду	місяць	5,0	10 000,00	50 000,00
ВСЬОГО:				267 800,00

This price includes all taxes, levies and expenses necessary for the correct performance of the Services and the Consultant shall be authorized to do, if any, all taxes and withholdings as stipulated by Law. No revision of prices will be applicable to this Agreement.

Вказана ціна включає суми всіх податків, комісій і витрат, необхідних для належного надання Послуг. Консультант має право за необхідності сплачувати всі податки та вирахування, що передбачені законодавством. Перегляд цін за цим Договором не передбачається.

2. Clause 4 - OBLIGATIONS OF THE EXPERT

"The Expert shall provide the Services in accordance with the project necessities. The Expert shall complete the Services by the 29th of February 202 (or by having put the object in commission) or other time-span, agreed by the parties in writing."

should be amended and read as following:

"The Expert shall provide the Services in accordance with the project necessities. The Expert shall complete the Services by the 31st of May 2024 (or by having put the object in commission) or other time-span, agreed by the parties in writing."

3. The Supplementary Agreement №2 is valid from the date of its signing.

2. Пункт 4 - ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ЕКСПЕРТА

«Експерт надає послуги у відповідності з потребами проекту. Експерт повинен завершити виконання Послуг до 29 лютого 2024 року (або до дати здачі об'єкту будівництва в експлуатацію), або інший період часу, узгоджений між сторонами в письмовій формі.»

змінюється та читається в наступній редакції:

«Експерт надає послуги у відповідності з потребами проекту. Експерт повинен завершити виконання Послуг до 31 травня 2024 року (або до дати здачі об'єкту будівництва в експлуатацію), або інший період часу, узгоджений між сторонами в письмовій формі.»

3. Ця Додаткова угода №2 вступає в силу з моменту її підписання.

<p>Representative office «EPTISA Servicios de Ingeniería, S.L.» in Ukraine</p> <p>ANTONIO ALFEREZ BURILLO, Head of Representative office of EPTISA Servicios de Ingeniería, S.L. in Ukraine Identification code: 26612657 Tax identification number: 266126526593 Bank account UA 803510050000026003372489300 S.W.I.F.T. code KHABUA2K Bank: Public Joint Stock Company "UkrSibbank" Bank code (MFO): 351005</p> <p> [Signature] _____</p>	<p>Представництво «ЕПТИСА СЕРВІСІОС ДЕ ІНДЖЕНЕРІА, С.Л.» в Україні</p> <p>АНТОНІО АЛЬФЕРЕЗ БУРІЙО, Голова Представництва «ЕПТИСА СЕРВІСІОС ДЕ ІНДЖЕНЕРІА, С.Л.» в Україні Код ЄДРПОУ: 26612657 ІПН: 266126526593 Р/р UA 803510050000026003372489300 S.W.I.F.T. code KHABUA2K в ПАТ «УкрСиббанк», МФО 351005</p> <p> [Підпис] _____</p>
<p>Private entrepreneur Oleh Oleksin</p> <p>Address: 21010, Ukraine, Vinnytsia city, Ivana Bohuna Street. 01, ap. 26 Tax number: 2297705055 Account №: UA 743220010000026004330016389 Bank: Universal Bank JSC Bank code (MFO): 322001</p> <p> [Signature] _____</p>	<p>ФОП Олексін Олег Михайлович</p> <p>Адреса: 21010, Україна, місто Вінниця, вулиця Івана Богуна, будинок 01, квартира 26 ІПН: 2297705055 Р/р UA 743220010000026004330016389 Банк: Акціонерне Товариство УНІВЕРСАЛ БАНК МФО: 322001</p> <p> [Підпис] _____</p>